



УТВЕРЖДАЮ:

Главный инженер ГП «НГМК»

Н.П. Снитка

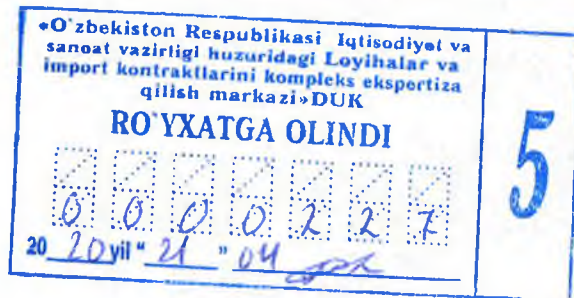
26 »

*Handwritten signature*

2019 г.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

на закупку карьерного гусеничного гидравлического дизельного экскаватора с обратной лопатой объемом ковша не менее 5,0 м<sup>3</sup> для нужд Государственного предприятия «Навоийский горно-металлургический комбинат»



город Навои  
2019 г.

## СОДЕРЖАНИЕ:

Раздел/подраздел	Наименование	Стр.
РАЗДЕЛ 1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	
Подраздел 1.1	Наименование	
Подраздел 1.2	Основание и цель приобретения оборудования	
Подраздел 1.3	Сведения о новизне (год производства/выпуска оборудования)	
Подраздел 1.4	Этапы разработки / изготовления	
Подраздел 1.5	Документы для разработки / изготовления	
Подраздел 1.6	Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости	
РАЗДЕЛ 2.	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	
РАЗДЕЛ 3.	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	
Подраздел 3.1	Общие условия эксплуатации	
Подраздел 3.2	Дополнительные/специальные требования к эксплуатации	
Подраздел 3.3	Требования к расходам на эксплуатацию оборудования	
РАЗДЕЛ 4.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	
Подраздел 4.1	Основные технические требования	
Подраздел 4.2.	Основные технико-экономические и эксплуатационные показатели	
Подраздел 4.3.	Требования по надежности	
Подраздел 4.4	Требования к конструкции, монтажно-технические требования	
Подраздел 4.5	Требования к материалам	
Подраздел 4.6	Требования к стабильности и параметрам при воздействии факторов внешней среды	
Подраздел 4.7	Требования к электропитанию/энергопитанию	
Подраздел 4.8	Требования к контрольно-измерительным приборам и автоматике	
Подраздел 4.9	Требования к составным частям, исходным и эксплуатационным сырью и материалам, а также готовой продукции	
Подраздел 4.10	Требования к маркировке	
Подраздел 4.11	Требования к размерам и упаковке	
Подраздел 4.12	Требования к ЗИП и быстроизнашивающимся деталям	
РАЗДЕЛ 5.	ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	
Подраздел 5.1	Порядок сдачи и приемки	
Подраздел 5.2	Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке оборудования	
Подраздел 5.3	Требования к страхованию оборудования	
РАЗДЕЛ 6.	ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	
РАЗДЕЛ 7.	ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ	
РАЗДЕЛ 8.	ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	
РАЗДЕЛ 9.	ТРЕБОВАНИЯ ПО РЕМОНТНОПРИГОДНОСТИ	
РАЗДЕЛ 10.	ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ	
Подраздел 10.1	Требования к обслуживанию	
Подраздел 10.2	Требования к сервисному обслуживанию	

• O'zbekiston Respublikasi qishloq va  
 sanoat vazirligi huzuridagi L'ruit vaqaf va  
 imorat kontrol va tekshirish kompaniyasi tomonidan  
 qilingan markaziy "DJK"  
 RO'XATGA OLINDI

СН/С



РАЗДЕЛ 11.	ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	
РАЗДЕЛ 12.	ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	
РАЗДЕЛ 13.	ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ	
РАЗДЕЛ 14.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ	
РАЗДЕЛ 15.	ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	
РАЗДЕЛ 16.	ТРЕБОВАНИЕ К СОПУТСТВУЮЩИМ УСЛУГАМ ПРИ ПОСТАВКЕ ОБОРУДОВАНИЯ	
Подраздел 16.1	Требования к выполнению проектной документации	
Подраздел 16.2	Требования к шеф-монтажу	
Подраздел 16.3	Требования к пуско-наладке	
Подраздел 16.4	Требования к обучению персонала заказчика	
Подраздел 16.5	Другие сопутствующие услуги	
РАЗДЕЛ 17.	ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ	
РАЗДЕЛ 18.	ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ	
РАЗДЕЛ 19.	ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ	



*Handwritten signature*



## РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Подраздел 1.1 Наименование
Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор с обратной лопатой объёмом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> в комплекте с расходными материалами на гарантийный срок эксплуатации (согласно Приложению №1 к настоящему техническому заданию)
Подраздел 1.2 Основание и цель приобретения продукции
Основание: Реализация инвестиционного проекта КС по стройкам адресных списков 2019-2022 гг. - "Строительство рудника по добыче и переработке золотосодержащих руд месторождений «Ауминзо-Амантайского рудного поля» (ГМЗ-5)" – 2 ед. Цель – Для обеспечения производства выемочно-погрузочных работ при отработке карьеров по добыче золотосодержащих руд в сложных горнотехнических условиях карьеров.
Подраздел 1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска продукции)
Поставляемый Товар должен быть новым не ранее 2019 года выпуска (не бывшим в употреблении, в ремонте, который не был восстановлен, у которого не была осуществлена замена составных частей, не были восстановлены потребительские свойства).
Подраздел 1.4 Этапы разработки / изготовления
Не требуется.
Подраздел 1.5 Документы для разработки / изготовления
В соответствии с нормативно-техническими документациями завода изготовителя.
Подраздел 1.6 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости
8429521009

## РАЗДЕЛ 2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объёмом ковша не менее 5,0 м<sup>3</sup> предназначен для производства выемочно-погрузочных работ в горно-геологических условиях карьера месторождений "Ауминзо-Амантойского рудного поля".

## РАЗДЕЛ 3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подраздел 3.1 Общие условия эксплуатации
Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объёмом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> эксплуатируется в карьерных условиях при температурном диапазоне окружающего воздуха от -35°C до +60°C
Подраздел 3.2 Дополнительные/специальные требования к эксплуатации
Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объёмом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> эксплуатируется в карьерных условиях при температурном диапазоне окружающего воздуха от -35°C до +60°C. Климатические условия оборудования – УХЛ согласно ГОСТ 15150-69.
Подраздел 3.3 Требования к расходам на эксплуатацию продукции
Эксплуатация карьерного гусеничного гидравлического дизельного экскаватора объёмом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> должна обеспечиваться при соблюдении требований, изложенных в инструкции по эксплуатации данного экскаватора и систематически обслуживаться согласно руководству по эксплуатации.

## РАЗДЕЛ 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Подраздел 4.1 Основные технические требования
Согласно Приложению № 1 к настоящему техническому заданию и техника должна соответствовать требованиям нормативных документов в области технического регулирования действующим в Республике Узбекистан (ГОСТ, ISO, ТР и другие);
Подраздел 4.2 Основные технико-экономические и эксплуатационные показатели
Не требуется.
Подраздел 4.3 Требования по надежности
Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объёмом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> должен соответствовать карьерным условиям эксплуатации и требованиям «Технических регламентов Республики Узбекистан» при необходимости и другим нормативным документам, действующим на территории Республики Узбекистан. Также необходимо предоставления производителем/поставщиком информации о сроке службы оборудования согласно нормативно-

Uzbekiston Respublikasi Iqtisodiyot va  
 tashqi aloqalar vazirligi  
 import kontraktlarini kompleks ekspertiza  
 qilish markazi DEK  
 RO'YXATGA OLINDI  
 0.000227  
 2020.01.04

Handwritten signature



технической документации.	
Подраздел 4.4 Требования к конструкции, монтажно-технические требования	
<p>1. Необходимые пуско-наладочные работы, регулировка экскаватора, пробный запуск в эксплуатацию и испытания, а также работа на номинальных параметрах осуществляется силами специализированного персонала Поставщика в присутствии эксплуатационного персонала Заказчика.</p> <p>2. Проведение обучения эксплуатационного персонала Заказчика осуществляется силами специализированного персонала Поставщика.</p> <p>3. В процессе ведения Поставщиком эксплуатационных испытаний экскаватора обеспечить успешное завершение испытаний с достижением эксплуатационных показателей.</p> <p>4. Успешное завершение работ подтверждаются актов ввода в эксплуатацию экскаватора составленного и подписанного Поставщиком совместно с Заказчиком.</p>	
Подраздел 4.5 Требования к материалам	
Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объемом ковша не менее 5,0 м <sup>3</sup> должен соответствовать карьерным условиям эксплуатации и требованиям «Технических регламентов Республики Узбекистан» при необходимости и другим нормативным документам, действующим на территории Республики Узбекистан.	
Подраздел 4.6 Требования к стабильности и параметрам при воздействии факторов внешней среды	
Не требуется.	
Подраздел 4.7 Требования к электропитанию/энергопитанию	
Не требуется.	
Подраздел 4.8 Требования к контрольно-измерительным приборам и автоматике	
Не требуется.	
Подраздел 4.9 Требования к составным частям, исходным и эксплуатационным сырью/материалам, а также готовой продукции	
Не требуется.	
Подраздел 4.10 Требования к маркировке	
Маркировка наносится на тару, а по негабаритным грузам - прикрепляется на бирках; маркировка должна содержать: номер контракта, грузоотправитель, грузополучатель, вес брутто и нетто, верх-низ места, держать в сухом месте.	
Подраздел 4.11 Требования к размерам и упаковке	
Продукция должна отгружаться с обшивкой кабины фанерными листами, защищающими её от повреждений, и не подлежащими возврату. Расходные материалы к экскаваторам должны отгружаться в деревянных или картонных невозвратных ящиках.	
Подраздел 4.12 Требования к ЗИП и быстроизнашивающимся деталям	
В целях бесперебойной работы экскаватора необходим комплект расходных материалов (ЗИП) на гарантийный период эксплуатации двух единиц экскаваторов.	

## РАЗДЕЛ 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ

Подраздел 5.1 Порядок сдачи и приемки	
<p>Заказчик при принятии Товара проверяет соответствие поставленного Товара с заявленным.</p> <p>Заказчик при принятии товара проверяет соответствие технических и эксплуатационных характеристик Товара на соответствие заявленным характеристикам в Контракте и Техническом задании, о выявленных несоответствиях незамедлительно уведомляет Поставщика письменном виде в течение 48 часов. Покупатель принимает товар по количеству и качеству на своем складе.</p> <p>Покупатель должен проверить качество поставленного товара в соответствии с условиями договора в течение 30 рабочих дней с даты получения товара. Не принятый по качеству товар принимается на ответственное хранение. Поставщик обязан вывезти товар, принятый на ответственное хранение, либо распорядиться им в срок до 5 рабочих дней с момента получения уведомления об этом Покупателя. Расходы понесенные Покупателем в связи с принятием товара на ответственное хранение подлежат возмещению Поставщиком в течение 10 дней с даты получения калькуляции затрат и выставления счета на оплату. Расходы, связанные с возвратом или заменой некачественного товара на товар надлежащего качества несет Поставщик. По окончании процедур приемки товара Покупателем по количеству и качеству, товар принимается (не принимается), обязательства Поставщика считаются выполнены (не выполнены).</p>	



Подраздел 5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке продукции

Продавец при поставке продукции передает Заказчику следующую техническую и товаросопроводительную документацию:

Техническое описание и руководство по эксплуатации, руководство по техническому обслуживанию и ремонту экскаватора с нормативами по наработке (нормативами по выбраковке) узлов и механизмов на русском языке, каталог сборочных единиц и деталей, выданные заводом изготовителем.

- оригинал железнодорожной накладной;
- оригинал инвойса (счет-фактуру);
- оригинал сертификата происхождения, сертификата соответствия оригинал сертификата качества, выданного производителем;
- копию экспортной/реэкспортной таможенной декларации на товар, заверенный оригинальной печатью таможенного органа страны экспорта/реэкспорта;
- упаковочный лист с указанием: наименования и вес товара, количество мест и вид упаковки, а также код ТНВЭД.
- технический паспорт или другой документ на экскаваторы, выданный производителем, подтверждающий дату изготовления поставляемого товара и включающий в себя сведения, о комплектации продукции, включая ЗИП;
- информацию о сроке службы и эксплуатационных расходах товара.
- А также Поставщик должен не позднее 20 дней с момента прибытия товара представить Заказчику оригинал сертификата соответствия, либо копию, заверенную оригинальной печатью производителя (заявителя) или органа

Исходный сертификат Iqtisodiyot va sanoat vazirligi huzuridagi Loyihalar va import kontraktlarini kompleks ekspertiza qilingan markasi DUK

Подраздел 5.3 Требования к страхованию продукции

Не требуется.

РАЗДЕЛ 6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ

Поставка Продукции осуществляется железнодорожным транспортом или автотранспортом. Железнодорожная накладная оформляется, до станции назначения:

- ст. Янги Зарафшан ГАЖК «Узбекистон Темир Йуллари» (код станции 731908) - получатель – Центральное Рудоуправление НГМК, г. Зарафшан 2 мкр, код предприятия 1089.

РАЗДЕЛ 7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ

Не требуется.

РАЗДЕЛ 8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ

На поставляемый товар устанавливается гарантийный срок, установленный Техническими условиями заводом – изготовителем и указывается в техническом паспорте на товар, который составляет для карьерных экскаваторов не менее 12 месяцев с даты ввода в эксплуатацию.

РАЗДЕЛ 9. ТРЕБОВАНИЯ ПО РЕМОНТНО ПРИГОДНОСТИ

Оборудование должно быть ремонтно-пригодным, ремонт производится согласно руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.

РАЗДЕЛ 10. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ

Подраздел 10.1 Требования к обслуживанию

В соответствии с нормативно-технической документацией производителя и/или международными стандартами.

Подраздел 10.2 Требования к сервисному обслуживанию

*С.И.*



Сервисное обслуживание производится официальным дилером (сервисным центром) поставщика либо его представителем на территории Покупателя в гарантийный период, выполнения ремонта экскаватора и послегарантийного обслуживания непосредственно на месте эксплуатации Получателем.

#### РАЗДЕЛ 11. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объемом ковша не менее 5,0 м<sup>3</sup> должен соответствовать карьерным условиям эксплуатации и требованиям «Технических регламентов Республики Узбекистан» при необходимости и другим нормативным документам, действующим на территории Республики Узбекистан.

#### РАЗДЕЛ 12. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор объемом ковша не менее 5,0 м<sup>3</sup> должен соответствовать карьерным условиям эксплуатации и требованиям «Технических регламентов Республики Узбекистан» при необходимости и другим нормативным документам, действующим на территории Республики Узбекистан.

#### РАЗДЕЛ 13. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ

Карьерный гусеничный гидравлический дизельный экскаватор должен соответствовать карьерным условиям эксплуатации и требованиям общего технического регламента «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах» (UzTR.941-029:2017) ПКМ РУз. от 24 ноября 2017 года N 941., и другим нормативным документам действующим на территории РУз;

#### РАЗДЕЛ 14. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ

Не требуется.

#### РАЗДЕЛ 15. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ

Количество и комплектация согласно Приложению №1 к настоящему техническому заданию.

Срок поставки: – не более 350 дней с даты выставления аккредитива Заказчиком.

Условия поставки:

- для зарубежных поставщиков: DAP – г.Зарафшан, согласно ИНКОТЕРМС-2010;
- для отечественных поставщиков:самовывоз со склада.

Станция назначения: Янги Зарафшан ГАЖК «Узбекистон Темир Йуллари» (код станции 731908) - получатель – Центральное Рудоуправление НГМК, г. Зарафшан 2 мкр, код предприятия 1089.

#### РАЗДЕЛ 16. ТРЕБОВАНИЕ К СОПУТСТВУЮЩИМ УСЛУГАМ ПРИ ПОСТАВКЕ

##### ОБОРУДОВАНИЕ

Подраздел 16.1 Требования к выполнению проектных работ	Нет	Uzbekiston Respublikasi Iqtisodiyot va sanoat vazirligi buzuridagi Loyihalar va loyihalar ishlarini kompleks ekspertiza qilish markazi DUK <b>RO'YXATGA OLINDI</b> 0 0 0 0 2 2 7 2024.11.14	5
Подраздел 16.2 Требования к шеф-монтажу	Нет		
Подраздел 16.3 Требования к пуско-наладке			
1. Необходимые пуско-наладочные работы, регулировки экскаватора, пробный запуск в эксплуатацию и испытания, а также работа на номинальных параметрах осуществляется силами специализированного персонала Поставщика в присутствии эксплуатационного персонала Заказчика.			
2. Успешное завершение работ подтверждаются актов ввода в эксплуатацию экскаватора составленного и подписанного Поставщиком совместно с Заказчиком. Необходимо провести пусконаладочные работы и сборку экскаваторов			
3. В процессе ведения Поставщиком эксплуатационных испытаний экскаватора обеспечить успешное завершение испытаний с достижением эксплуатационных показателей.			
Подраздел 16.4 Требования к обучению персонала заказчика			
1. Проведение обучения эксплуатационного персонала Заказчика осуществляется силами специализированного персонала Поставщика.			
2. Успешное завершение работ подтверждаются актов ввода в эксплуатацию экскаватора составленного и подписанного Поставщиком совместно с Заказчиком.			
Подраздел 16.5 Другие сопутствующие услуги	Нет		



**Приложение №1**  
**к Техническому заданию**  
**на закупку карьерного гусеничного гидравлического дизельного экскаватора**  
**с обратной лопатой объёмом ковша не менее 5,0 м<sup>3</sup>**  
**в комплекте с расходными материалами**

№ п/п	Наименование товара	перечень функциональных и технических характеристик, потребительских свойств, требования к комплектации, упаковке и др. их количественные, качественные показатели и иные показатели	Ед. изм.	Количество
1	<b>Экскаватор гидравлический</b>  Вид рабочего оборудования  Вместимость ковша  Мощность двигателя (диапазон), не менее  Преодолеваемый уклон, (диапазон)  Высота выгрузки, не менее  Глубина копания, не менее  Высота копания, не менее  Система автоматического пожаротушения	Обратная лопата  не менее 5,0 м <sup>3</sup>  320 кВт  16 -30°  7000 мм  5200мм  11000 мм  Требуется	Комп.	2 ед.
	Общая комплектация	Рабочее оборудование обратной лопаты Усиленный ковш объёмом не менее 5,0 м <sup>3</sup> для скальных пород Надписи, руководство пользователя, монитор бортового компьютера на русском языке. Возможность установки системы связи GPRS. Система центральной смазки, защитная металлическая сетка на кабину, кондиционер. Предпусковой обогреватель двигателя, автономный обогреватель кабины, арктические гидромоторы хода, увеличенная скорость холостого хода, шторки радиатора, забор воздуха из моторного отсека двигателя, влагоотделитель топливного фильтра,		



*ca.*



		увеличенная ёмкость аккумуляторных батарей, морозостойкие уплотнительные соединения (дополнительный комплект), морозостойкие шланги. Система переключения режимов работы стрелы Система принудительной смазки и охлаждения привода насосов Блок регистрации данных для непрерывной регистрации параметров работы двигателя и гидравлической системы, с возможностью загрузки данных на переносной компьютер (ноутбук).		
2	Комплект ЗИП	Расходные материалы на гарантийный срок эксплуатации экскаваторов в том числе: быстроизнашиваемые резинотехнические изделия (кольца, уплотнения, манжеты, ремни, РВД), фильтрующие элементы, подшипники, клапана.		

Разработано:

Инженер ОМТС по ДЗ

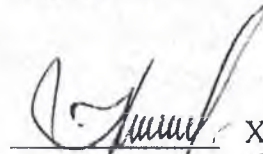
  
Саидова Н.Ф.

Инженер ГО НГМК

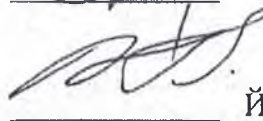
  
Алиев Н.Р.

Согласовано:


Начальник отдела ОМТС по ДЗ

  
Хидиров У.Б.

Начальник ГО

  
Йулдошев У.У.

Главный механик НГМК

  
Хайитов Ж.Х.

<p>«O'zbekiston Respublikasi Iqtisodiyot va sanoat vazirligi huzuridagi Loyihalar va import kontraktlarini kompleks ekspertiza qilish markazi» DUK</p> <p><b>RO'YXATGA OLINDI</b></p> <p>0 0 0 0 2 2 7</p> <p>20 20 yil " 2 " 04</p>	<p><b>5</b></p>
--	-----------------